

## N

**nage** *sf.* nœu *sm.* – *il y est allé à la nage* : gh'è andau da nœu – *être en nage* : iesse sūau – *écrevisses à la nage* : gambari ün brodu.

**naissance** *sf.* nascença, nascita : *sm.* principi – *la naissance du jour* : u spuntà d'u giurnu ; l'arbegia – *extrait de naissance* : atu de nascita.

**naître** *vi.* nasce, spuntà – *naître coiffé* : nasce eun a crespina – *il nait un agneau, il nait un brin d'herbe* : nasce ün agnelu, nasce ün püu d'erba P. – *mieux vaut naître chanceux que riche* : è meyu nasce furtünau che ricu P. – *qui nait d'une poule, il faut qu'il gratte* : qü de galina nasce, fò che raspe P.

**nappe** *sf.* tuaya – *qui met nappe met bataille* : qü mete tuaya mete bataya P. – *nappe de gaz* : cuacia de gaz – *nappe d'eau* : stendüa d'aiga.

**nasal** *a.* nasale – *en monégasque, les consonnes m et n sont nasales* : ün munegascu, e cunsone m e n sun nasale.

**nasse** *sf.* nassa, *sm.* bartavelu – *nasse bâtarde* : nassa bastarda – *nasse à giralles* : giraliè *sm.* – *petite nasse* : nasseta.

**national** *a.s.* naçionale – *le Conseil national participe au pouvoir législatif à Monaco* : u Cunsiyu naçionale participa au putere legislativu a Monegu.

**natte** *sf.* nata – *coiffure nattée en couronne* : tarcia *sf.* – *petite natte (pêche)* : natelu *sm.* – *elle met ses cheveux en natte* : porta i caviyi ün tressa.

**nature** *sf.* natüra – *choses de même nature* : cose de stessa specie – *grandeur nature* : grandessa natürale – *âne de nature, il ne reconnaît même pas son écriture* : ase de natüra, nun recunusce mancu a so'scritüra P.

**naturel** *a.* natürale \* **naturel** *sm.* natüralessa *sf.* – *chassez le naturel, il revient au galop* : per nun vurè fà l'ase, se fà l'ase : qü de natüra l'à... türürüru P. – *les naturels d'un pays* : i nativi.

**navette** (*tissage*) *sf.* naveta – *navette de tisserand, de machine à coudre* : caneta *sf.* – *faire la navette* : andà e vegni \* **navette** (*plante*) *sf.* coru da furrage.

**ne ad.** nun \* **ne... pas loc.ad.** nun – *ce n'est pas vrai* : nun è veru : è pa veru – *ni l'un ni l'autre ne sait nager* : ni l'ün ni l'ötru san nözà – *il est plus riche que je ne crois* : è ciü ricu che credu – *donc le ne est parfois omis en monégasque* : dunca u nun è a vota tralasciau ün munegascu.

**né pp.a.** nasciüu – *né de sept mois* : setemin – *premier né* : primuggenitu – *je ne suis pas né de la dernière pluie* : nun sun nasciüu d'aieri.

**nécessaire** *a sm.* necessari – *achète le nécessaire !* : cata de pan ! – *nécessaire de voyage* : valiseta *sf.*

**nécessité** *sf.* necessità : *sm.* büsœgnu – *chalet de nécessités* : cumün *sm.* – *sentez la nécessité de...* : sente u büsœgnu de... – *selon Démocrite, tout ce qui existe dans l'univers est le fruit du*